



WELCOME CARD - SCONTI 2024

Validità fino a Pasqua 2025 ► Gültig bis Ostern 2025 ► Valable jusqu'à Pâques 2025 ► Valid until Easter 2025

Condizioni.

La Welcome Card è messa a disposizione di tutti i proprietari di residenze secondarie della regione, i quali possono usufruirne direttamente o darla ai loro ospiti.

L'offerta è confermata dal partner che la propone.

Gli sconti non sono cumulabili.

La Welcome Card 2024-2025 è ottenibile anche presso la sede di Mendrisiotto Turismo a Mendrisio. Presentate la tessera alla cassa delle strutture, dei negozi e dei ristoranti che trovate elencati e riceverete lo sconto indicato per l'anno 2024 (Validità fino a Pasqua 2025).

Bedingungen.

Die Welcome Card wird an alle Zweitwohnungsbesitzer der Region abgegeben; sie oder ihre Gäste können die Karte nutzen.

Der betreffende Partner hat das Angebot bestätigt. Die Rabatte sind nicht kumulierbar.

Die Welcome Card 2024-2025 ist auch in den Büros von Mendrisiotto Turismo in Mendrisio erhältlich.

Legen Sie die Karte an der Kasse der angegebenen Einrichtungen, Geschäfte und Restaurants vor und Sie erhalten den für das Jahr 2024 angegebenen Rabatt (Gültig bis Ostern 2025).

Conditions.

La Welcome Card est mise à la disposition de tous les propriétaires de résidence secondaire de la région et leur permet d'en profiter eux-mêmes ou de la donner à leurs hôtes.

L'offre est confirmée par le partenaire qui la propose.

Les rabais ne sont pas cumulables.

La Welcome Card 2024-2025 peut également être obtenue auprès du siège de Mendrisiotto Turismo à Mendrisio.

Présentez votre carte personnel à l'accueil des attractions touristiques, magasins et restaurants partenaires et vous bénéficierez la réduction indiquée pour l'année 2024 (Valable jusqu'à Pâques 2025).

Conditions.

The Welcome Card is offered to all second-home owners in the region, who can either use it directly or give it to their guests.

All offers subject to confirmation by the partners concerned. Discounts cannot be combined.

The Welcome Card 2024-2025 can also be obtained from the Mendrisiotto Turismo headquarters in Mendrisio.

Present the card at the checkout of the indicated facilities, shops and restaurants and you will receive the discount for the year 2024 (Valid until Easter 2025).

TEMPO LIBERO ► FREIZEIT ► TEMPS LIBRE ► FREE TIME

MEZZI DI TRASPORTO ► VERKEHRSMITTEL ► MOYENS DE TRANSPORT ► TRANSPORTS

Ferrovia Monte Generoso Capolago	0041 (0)91 630 51 11 montegeneroso.ch	30%
Sconto sulle tariffe base del biglietto intero Andata/Ritorno Capolago-Vetta incluse tutte le tratte. Non valido per i treni a vapore, eventi speciali, offerte combinate e promozioni. Acquistabile solo in biglietteria a Capolago.		
Funivia Brusino-Serpiano Serpiano	0041 (0)91 986 20 00 serpiano.ch	20%
Funivia Monte Lema Migliuglia	0041 (0)91 609 11 68 lemamountain.ch	20%
Funicolare Monte Bré Ruvigliana	0041 (0) 91 971 31 71 montebre.ch	30%
Sconto sul biglietto intero adulti o ragazzi (Andata e Andata/Ritorno)		
Funicolare Monte San Salvatore Lugano-Paradiso	0041 (0)91 985 28 28 montesansalvatore.ch	20%
Sconto sulla tariffa adulto (Andata/Ritorno)		
Telecabina Monte Tamaro Rivera	0041 (0)91 946 23 03 montetamaro.ch	20%
Esclusi pacchetti e altre offerte.		

PISCINE, BAGNI PUBBLICI, LAGO ► SCHWIMMBÄDER, LIDO, SEE ► PISCINES, LIDOS, LAC ► SWIMMING POOLS, PUBLIC BATHS, LAKE

Lido comunale Bissone Bissone	0041 (0)91 822 80 80 bissone.ch	20%
Lido comunale Riva S. Vitale Riva San Vitale	0041 (0)91 648 13 06 lidorivasanvitale.ch	30%
Entrata adulti / Abbonamento stagionale adulti o ragazzi		
SPA & Wellness Hotel Serpiano Serpiano	0041 (0)91 986 20 00 serpiano.ch	20%
Sconto sull'entrata al Centro Benessere		
Piscina comunale Chiasso Chiasso	0041 (0)58 122 49 11 chiasso.ch	20%
Splash e Spa Tamaro Rivera	0041 (0)91 936 22 22 splashespa.ch	20%
Sconto sull'entrata regolare da listino, non cumulabile con altre offerte o buoni sconti		

ALTRI SVAGHI ► ANDERE UNTERHALTUNGEN ► AUTRES DIVERTISSEMENTS ► OTHER ENTERTAINMENT

Ca.Stella Farm Meride	0041 (0)91 630 22 34 castellafarm.ch	10%
Sconto sulla passeggiata con gli alpaca, 1h 30, da 1 a 6 persone		
Mendrisiotto Terroir Balerna	0041 (0)91 697 63 41 mendrisiottoterroir.ch	20%
Sconto sui tour proposti		



WELCOME CARD - SCONTI 2024

Validità **fino a Pasqua 2025** ► **Gültig bis Ostern 2025** ► **Valable jusqu'à Pâques 2025** ► **Valid until Easter 2025**

Parco archeologico di Tremona 0041 (0)58 688 32 02
Tremona parco-archeologico.ch **30%**
Noleggio occhiali 3D, sconto sulla tariffa adulti e famiglie

Minigolf 0041 (0)91 606 14 16
Caslano minigolfcaslano.ch **- CHF 1.-**
Sconto su 1 partita al possessore della tessera e ad altre 3 persone al suo seguito

Swissminiatur 0041 (0)91 640 10 60
Melide swissminiatur.ch **20%**
Sconto sull'entrata singola, non cumulabile con altre offerte

CULTURA E MUSEI ► KULTUR UND MUSEEN ► CULTURE ET MUSÉES ► CULTURE AND MUSEUMS

Galleria Baumgartner 0041 (0)91 640 04 00
Mendrisio galleriabaumgartner.ch
Entrata adulti **CHF 9 anziché CHF 12**
Entrata famiglia **CHF 24 anziché CHF 30**

Museo d'arte Mendrisio 0041 (0)58 688 33 50
Mendrisio museo.mendrisio.ch
Entrata adulti **CHF 10 anziché CHF 12**

Museo dei fossili del Monte San Giorgio 0041 (0)91 640 00 80
Meride museodeifossili.ch **10%**

Museo Vincenzo Vela 0041 (0)58 481 30 40
Ligornetto museo-vela.ch
Entrata adulti **CHF 8 anziché CHF 12**

Pinacoteca cantonale G. Züst 0041 (0)91 816 47 91
Rancate ti.ch/zuest **30%**

Museo della pesca 0041 (0)91 606 63 63
Caslano museodellapesca.ch
Entrata adulti **CHF 3 anziché CHF 5**
Entrata ragazzi **CHF 2 anziché CHF 3**

Museo Hermann Hesse 0041 (0)91 993 37 70
Montagnola hessemontagnola.ch
Entrata adulti **CHF 7 anziché CHF 10**
Entrata ridotta **CHF 6 anziché CHF 7**

VINO ► WEIN ► VIN ► WINE

Azienda Agricola Bianchi 0041 (0)76 273 20 50
Arogno bianchi.bio
Sconto sull'acquisto di vini in cantina **15%**
Sconto sulle degustazioni **10%**

Corte del Vino Ticino 0041 (0)91 695 75 52
Morbio Inferiore cortedelvinoticino.ch **10%**
Sconto sulle degustazioni

Fawino vini & distillati 0041 (0)79 475 97 40
Mendrisio fawino.ch **10%**
Sconto sull'acquisto di vini in cantina

Mike & Grape 0041 (0)79 726 56 50
Rancate mikeandgrape.com **20%**

Valsangiacomo Vini SA 0041 (0)91 683 60 53
Mendrisio valswine.ch **10%**
Sconto sull'acquisto di vini in cantina

GASTRONOMIA ► GASTRONOMIE ► GASTRONOMY

Esibire la Welcome Card prima del pasto
Vor dem Essen der Welcome Card vorzeigen
Présenter la Welcome Card avant le repas
Show the Welcome Card before the meal

Bistrò Comacini 0041 (0)91 601 24 24
Chiasso tertianum.ch **10%**

Bistrot Ca.Stella 0041 (0)91 646 09 52
Meride castellabistrot.ch **gratis**
Caffè offerto a fine pasto

Corte del Vino Ticino 0041 (0)91 695 75 52
Morbio Inferiore cortedelvinoticino.ch **10%**

Crotto dei Tigli 0041 (0)91 683 30 81
Balerna crottodeitigli.ch **gratis**
Aperitivo di benvenuto con bollicina ticinese e piccolo stuzzichino

Crotto Sant'Antonio 0041 (0)91 683 07 08
Balerna crottosantantonio.ch **gratis**
Aperitivo di benvenuto con bollicina ticinese e piccolo stuzzichino

Grotto Bundi 0041 (0)91 646 70 89
Mendrisio grottobundi.com **10%**

Hotel Touring e Mövenpick Restaurant 0041 (0)91 682 53 31
Chiasso movenpickchiasso.com **gratis**
Aperitivo offerto

Osteria La Guana 0041 (0)91 646 47 91
Meride osterialaguana.ch **gratis**
Calice di vino o aperitivo analcolico di benvenuto

NEGOZI ► GESCHÄFTE ► BOUTIQUES ► SHOPS

Biofair_Naturapart GmbH 0041 (0)91 966 64 87
Mendrisio alnaturale.ch **15%**
Prodotti alimentari e cosmetica naturale

Chiesa Eredi fu Costantino 0041 (0)91 695 16 66
Chiasso chiesa-eredi.ch **10%**
Ferramenta e casalinghi. Sconto su tutti gli articoli esposti in negozi, esclusi articoli con prezzo netto e azioni

EsteticArmonia, Centro estetico 0041 (0)91 225 15 43
Chiasso esteticarmonia.ch **20%**